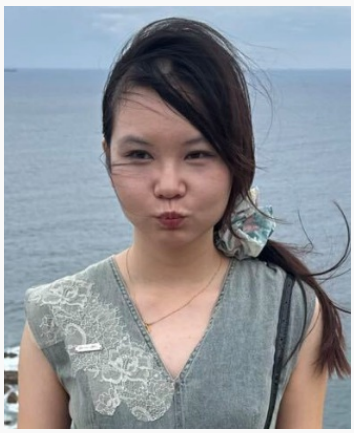
昭宁

交替传译

地区：中国 - 深圳

擅长语言： 汉语 俄语



自我介绍

您好！我叫昭莹。我从事俄语和中文相关的语言工作，专注于机器人技术、能源及高科技设备领域的商务与技术交流。

我毕业于莫斯科国立大学，获得俄罗斯语言文学专业硕士学位，并拥有翻译专业学士学位。我的俄语水平达到C1级别。

三年多以来，我一直参与中国科技企业的国际项目。我曾参与服务机器人在俄罗斯、哈萨克斯坦和白俄罗斯市场的推广与落地项目，协助独联体地区合作伙伴就矿机设备供应及售后服务事宜进行沟通与协调。此外，我还参与过利用矿机余热供暖的系统项目，以及储能解决方案和逆变器设备相关项目的讨论与交流。

我拥有丰富的商务谈判、与技术专家沟通以及国际项目协调经验。在工作中，我注重专业术语的准确使用，并充分考虑合作双方的文化差异和商务沟通习惯。

我非常乐意协助您与中国合作伙伴建立顺畅、高效的沟通。期待与您相见，并希望有机会与您合作！

现场翻译

- 技术/设备
- IT/网站

- 展览
- 能源
- 营销

工作经验

2026 年 - 至今——亮语翻译公司

中文译成俄语，俄语译成中文。

2025 年 - 2026 年——深圳正浩创新科技（EcoFlow）

公司业务领域：面向全球市场生产便携式储能电源、逆变器。

岗位职责： - 开发和维护乌克兰及东欧客户。推广便携式电源和储能逆变器。 - 结合该地区物流和结算的高风险因素进行业务规划，与技术团队共同制定适配的产品解决方案。 - 对接并促成多家关键经销商合作；将乌克兰市场的销售额提升至欧洲事业部第1位。 - 收集客户反馈，为产品本地化准备市场建议。

2024 年 - 2025 年——深圳获胜者科技有限公司

公司业务领域：矿机设备；新方向——利用矿机余热供暖的供暖解决方案。

岗位职责： - 管理约1000万美元的采购资金，制定采购计划和贸易策略。半年内为公司创造超过400万美元的利润。 - 在矿机市场低迷的情况下，启动新的供暖项目：开展市场调研并寻找首批客户，按时完成销售计划。

2022 年 - 2022 年——上海擎朗智能科技股份有限公司 (Keenon Robotics Co.,Ltd)

公司：配送服务机器人解决方案。 - 负责俄罗斯、哈萨克斯坦、白俄罗斯、巴林市场。在内部资源有限和制裁风险的情况下，实现独联体市场业务从0到1的启动。 - 个人销售总额超过20万元人民币，在20余人的团队中排名第2。提前获得晋升并转任销售经理岗位。

2022 年 - 2024 年——比特大陆科技有限公司 (Bitmain Technologies Inc.)

公司业务领域：全球领先的蚂蚁矿机（ANTMINER）矿机服务器制造商。

- 以BD专员身份入职，半年内成为销售冠军，随后晋升为独联体区域负责人。

岗位职责： - 寻找独联体地区大客户并进行谈判；累计成交金额超过4000万美元。 - 从零开始启动俄语区首个官方经销商和首个售后服务中心。负责区域的市场份额从45%提升至70%。 - 建立长期合作伙伴关系，其中一家核心经销商贡献了独联体区域50%以上的营业额。

教育背景

2020 年 - 2022 年

莫斯科国立大学

院系：

专业：俄语语言文学，硕士

2016 年 - 2020 年

浙江外国语学院

院系：

专业：翻译学，学士